

Liste des bénédictions

L'équipe Torah-Box vous offre une belle liste des bénédictions. Nos Sages ont institué d'en réciter en différentes occasions. Les lois qui les régissent sont nombreuses : elles doivent être récitées consciencieusement, sans omettre un mot et en prononçant distinctement chaque lettre. Bien qu'il soit autorisé de les prononcer dans toutes les langues, il est très méritoire de les réciter en hébreu, même si on ne le lit pas (au moyen d'une transcription phonétique).

À LA CONSOMMATION :

AVANT DE MANGER DU PAIN

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמּוֹצֵא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Hamotsi Lé'hèm Mine Haaréts
Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui fait sortir le pain de la terre

AVANT DE MANGER UN ALIMENT À BASE DE CÉRÉALES OU DU RIZ

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מִיְּגֵי מְזוֹנוֹת

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Boré Miné Mézonot
Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui crée toutes sortes de nourriture

AVANT LA CONSOMMATION DU VIN OU DU JUS DE RAISIN

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Boré Péri Hagafèn
Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui crée le fruit de la vigne

AVANT DE MANGER UN FRUIT PROVENANT D'UN ARBRE

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרֵי הָעֵץ

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Boré Péri Ha'éts
Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui crée le fruit de l'arbre

AVANT DE MANGER UN PRODUIT PROVENANT DE LA TERRE

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרֵי הָאֲדָמָה

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Boré Péri Haadama
Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui crée le fruit de la terre

AVANT DE CONSOMMER N'IMPORTE QUEL ALIMENT NE PROVENANT NI D'UN ARBRE NI DE LA TERRE, OU AVANT N'IMPORTE QUELLE BOISSON (sauf le vin et le jus de raisin)

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהַכֹּל נִהְיָה בְּדַבָּר

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Chéhakhoh Niya Bidvaro
Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers que tout fut par Sa parole



À LA VUE DE :

EN VOYANT AU MOINS 600 000 JUIFS AU MÊME ENDROIT EN ISRAËL

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַכֶּסֶם הַרְזִים

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam 'Hakham Harazim

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers Toi dont la sagesse pénètre les secrets

EN VOYANT LE TEMPLE DE JÉRUSALEM OU UNE SYNAGOGUE RESTAURÉE

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מְצִיב גְבוּל אֶלְמָנָה

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Matsiv Gvoul Almana

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui rétablit le territoire de la veuve

EN REGARDANT UN LIEU OÙ LE PEUPLE D'ISRAËL A BÉNÉFICIÉ D'UN MIRACLE

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁעָשָׂה נִסִּים לְאַבוֹתֵינוּ בְּמָקוֹם הַזֶּה

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Ché'assa Nissim Laavoténou Bamakom Hazé

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui as fait à nos ancêtres des miracles en ce lieu

EN CONTEMPLANT DE BEAUX ARBRES, DE BEAUX ANIMAUX, DE BEAUX HOMMES

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁפָכָה לוֹ בְּעוֹלָמוֹ

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Chékakha Lo Ba'olamo

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui en a de tels dans Son monde

EN VOYANT UNE PERSONNE ANORMALEMENT CONSTITUÉE

(couleur, dimension, physique...)

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מְשַׁנָּה הַבְּרִיּוֹת

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Méchané Habriot

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui diversifie les créatures

EN VOYANT UN CIMETIÈRE JUIF

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר יָצַר אֶתְכֶם בְּדִין,

וְזָן וְכִלְכַּל אֶתְכֶם בְּדִין, וְהֵמִית אֶתְכֶם בְּדִין,

וַיִּוֹדַע מִסִּפְרֵי כְּלֶכֶם בְּדִין,

וְהוּא עֲתִיד לְהַחְיֹתְכֶם וּלְקַיֵּם אֶתְכֶם בְּדִין.

בָּרוּךְ אַתָּה ה', מְחַיֶּה הַמֵּתִים.

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Acher Yatsar Etkhem Badine,

Vézane Vékalkel Etkhem Badine Véhémité Etkhem Badine,

Véyodé'a Misspar Koulkhem Badine,

Véhou 'Atid Léha'hayotkhèm Vélékayèm Etkhem Badine.

Baroukh Ata Ado-naï Mé'hayé Hamétim.

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui vous a formé avec justice,

qui vous a nourri et sustenté avec justice, qui vous a fait mourir avec justice,

qui connais le nombre de vous tous avec justice,

qui vous ressuscitera et vous ramènera à l'existence avec justice.

Béni Tu es Hachem qui ressuscite les morts.

EN APERCEVANT DES ÉCLAIRS, DES ÉTOILES FILANTES, DES HAUTES MONTAGNES

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עֲשָׂה מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam 'Ossé Ma'assé Béréchit

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui fait l'oeuvre du Commencement



À LA VUE DE :

EN VOYANT LA MER MÉDITERRANÉE

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עָשָׂה אֶת הַיָּם הַגָּדוֹל

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam 'Ossé Ete Hayam Hagadol
Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui a fait le Grand Océan

EN APERCEVANT UN ARC-EN-CIEL

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹכֵר הַבְּרִית וְנֹאֲמָן בְּבְרִיתוֹ וְקִים בְּמֵאֲמָרוֹ

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Zokhèr Habrit
Vénéémame Bivrito Vékayam Bémaamaro

*Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui Se souvient de l'Alliance,
y reste fidèle et accomplit Sa promesse*

EN CONSTATANT L'APPARITION D'ARBRES FRUITIERS EN FLEURS PENDANT LE MOIS DE NISSAN

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שָׁלַח חֶסֶד בְּעוֹלָמוֹ

כָּלוּם וּבְרָא בּוֹ בְּרִיּוֹת טוֹבוֹת וְאֵילָנוֹת טוֹבוֹת וְנֹאֲוֹת בְּדִי לִיהֲנוֹת בָּהֶם בְּגִי אָדָם

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Chélo 'Hissèr Bé'olamo
Davar Ouvara Vo Briot Tovot Véilanot Tovim Léhanot Bahèm Béné Adam

*Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui n'a rien omis dans Son monde
et y a créé des bonnes créatures et des bons arbres pour en faire profiter les hommes*

EN REGARDANT UN GRAND MAÎTRE DE LA TORAH

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁחָלַק מִחֻכְמָתוֹ לִירְאִי

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Ché'halak Mé'hokhmato Liréav

*Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui as donné de
Sa sagesse en partage, à ceux qui Le craignent*

EN VOYANT UN ÉMINENT SAGE DES AUTRES NATIONS

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שִׁנְתָן מִחֻכְמָתוֹ לְבָשָׂר וְדָם

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Chénatane Mé'hokhmato Léassar Vadam

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui a donné de Sa sagesse un être de chair et de sang

EN VOYANT UN ROI D'ISRAËL

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁחָלַק מִמְּבוֹדוֹ לִירְאִי

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Ché'halak Mikévodo Liréav

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui as donné de Sa gloire en partage à ceux qui Le craignent

EN VOYANT UN ROI DES AUTRES NATIONS

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שִׁנְתָן מִמְּבוֹדוֹ לְבָשָׂר וְדָם

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Chénatane Mikévodo Léassar Vadam

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui a donné de Sa gloire à un être de chair et de sang



EN ENTENDANT

EN ENTENDANT LE GRONDEMENT DU TONNERRE

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שְׂפֹחוּ וּגְבוּרַתוֹ מְלֵא עוֹלָם

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Chéko'ho Ougvourato
Malé 'Olam

*Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers dont la force et la puissance
remplissent le monde*

À L'ODORAT :

AVANT D'INHALER UN PARFUM QUI NE VIENT NI DU RÈGNE VÉGÉTAL,
NI D'UN MÉLANGE

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מִיְּנֵי בְּשָׂמִים

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Boré Miné Béssamim

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui crée toutes sortes d'aromates

AVANT D'INHALER UN PARFUM QUI PROVIENT D'UN ARBUSTE AROMATIQUE
OU DE SA FLEUR

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא עֲצֵי בְּשָׂמִים

Barouh'Ata Ado-naï Eloh-énou Méleh' Ha-'Olam boré 'atséy bessamim

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui crée des arbustes aromatiques

AVANT D'INHALER UN PARFUM QUI PROVIENT D'UNE HERBE AROMATIQUE

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא עֲשָׂבֵי בְּשָׂמִים

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Boré 'Issbé Béssamim

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui crée des herbes aromatiques

AVANT D'INHALER LE PARFUM D'UN FRUIT ODORIFÉRANT

(de préférence, ne pas sentir un étrog)

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַנּוֹתֵן רִיחַ טוֹב בְּפִירוֹת

Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Hanotène Réa'h Tov Bapérot

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui donne une bonne odeur aux fruits



BÉNÉDICTIONS PARTICULIÈRES

- AVANT DE REVÊTIR UN NOUVEAU VÊTEMENT DÈS SA PREMIÈRE UTILISATION
 - AVANT DE CONSOMMER UN NOUVEAU FRUIT SAISONNIER
 - EN PROCÉDANT À L'INAUGURATION D'UNE NOUVELLE HABITATION
- POUR LA VENUE AU MONDE D'UNE FILLE (SELON CERTAINS DÉCISIONNAIRES)

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם שהיינו וקיימנו והגיענו לדמן הזה
Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Chéhé'héyanou
Vékiyémanou Véhigui'anou Lazémane Hazé

*Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui nous a maintenus en vie,
nous a soutenus, et nous a permis d'atteindre ce temps*

EN BÂTISSANT UN MA'AKÉ (BALUSTRADE, GARDE-CORPS)

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם אשר קדשנו במצותיו וצונו לעשות מעקה
Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Achèr Kidéchanou
Bémitsvotav Vétsivanou La'assot Ma'aké

*Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui nous a sanctifié
par Ses commandements et nous a ordonné de faire une balustrade*

AVANT DE PLACER UNE MÉZOUSA À LA PORTE DE SON DOMICILE

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם אשר קדשנו במצותיו וצונו לקבוע מזוזה
Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Achèr Kidéchanou
Bémitsvotav Vétsivanou Likbo'a Mézouza

*Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui nous a sanctifiés
par Ses commandements et nous a ordonné de fixer une Mézouza*

AVANT DE PROCÉDER AU PRÉLÈVEMENT DE LA 'HALLA

(d'une pâte qui fait au moins 1 560 g, et sans bénédiction à partir de 1 200 g)

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם אשר קדשנו במצותיו וצונו להפריש חלה מן העשה
Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Achèr Kidéchanou
Bémitsvotav Vétsivanou Léhafrich 'Halla Mine Ha'issa

*Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers qui nous a sanctifiés
par Ses commandements et nous a ordonné de prélever la 'Halla de la pâte*

EN APPRENANT UN DÉCÈS *(pour les personnes concernées par le deuil)*

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם דין האמת
Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Dayane Haémèt
Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers, Juge de vérité

- QUAND UN OBJET NOUVELLEMENT ACQUIS OU UN HEUREUX ÉVÉNEMENT
 - PROCURE DE LA SATISFACTION À PLUSIEURS PERSONNES

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם השוב והמטיב
Baroukh Ata Ado-naï Eloh-énou Mélékh Ha-'Olam Hatov Véhamétiv

Béni Tu es Hachem notre D.ieu Roi de l'univers Toi qui es bon et bienfaisant

